

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 7 juni 2002

Nr 452—457

INNEHÅLL

Nr		Sidan
452	Lag om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan	3027
453	Lag om ett fastighetsdatasystem och anslutande informationstjänster	3028
454	Lag om ändring av fastighetsregisterlagen	3032
455	Republikens Presidents öppna brev om en ändring i statsrådet	3034
456	Finansministeriets förordning om fastställande av grundräntan	3035
457	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om import av hampfrön i vissa fall	3036

Nr 452

L a g

om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan

Given i Helsingfors den 31 maj 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Pretoria sen 11 oktober 1999 ingångna avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, gäller som lag sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av republikens president.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 31 maj 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikeshandelsminister *Jari Vilén*

RP 239/2001
UtUB 2/2002
RSv 19/2002

Nr 453

L a g**om ett fastighetsdatasystem och anslutande informationstjänster**

Given i Helsingfors den 31 maj 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Lagens syfte

Syftet med denna lag är att med hjälp av automatisk databehandling ordna de riksfattande informationstjänster som omfattar uppgifter om fastigheter och andra enheter för jord- och vattenområden. Servicen tillhandahålls med hjälp av ett enhetligt fastighetsdatasystem avsett för allmänt bruk.

2 §

Lagens tillämpningsområde

Denna lag tillämpas på inrättandet och upprätthållandet av fastighetsdatasystemet samt på utlämnandet och användningen av uppgifter som ingår i systemet.

3 §

Datainnehållet i fastighetsdatasystemet

Fastighetsdatasystemet innehåller de uppgifter som avses i fastighetsregisterlagen (392/1985) och de uppgifter som skall antecknas i lagfarts- och inteckningsregistret samt andra uppgifter i enlighet med vad som bestäms någon annanstans i lag.

4 §

Registrering av uppgifter i fastighetsdatasystemet

En myndighet som ansvarar för produktionen av en uppgift som hör till datainnehållet i fastighetsdatasystemet är skyldig att se till att uppgiften registreras i fastighetsdatasystemet och uppdateras.

5 §

Förvaltningen av fastighetsdatasystemet

Lantmäteriverket sörjer för inrättandet, förvaltningen och upprätthållandet av det fastighetsdatasystem som avses i denna lag samt för informationstjänsterna och för utvecklandet av systemet.

För att täcka sina kostnader för förvaltningen och upprätthållandet av fastighetsdatasystemet samt för informationstjänsterna och utvecklandet av systemet får lantmäteriverket en sådan andel av inkomsterna av fastighetsdatasystemets prestationer som bestäms genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet. Bestämmelser om hur de kostnader som orsakas av andra åtgärder inom fastighetsdatasystemet täcks med inkomsterna av systemets prestationer samt om hur inkomst-

erna annars fördelas mellan de myndigheter som sköter systemet utfärdas genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet. Innan förordningen ges skall jord- och skogsbruksministeriet höra de centrala producenterna av information för fastighetsdatasystemet.

För att täcka sina kostnader för det riksomfattande fastighetsdatasystemet enligt denna lag får de kommuner som för fastighetsregister när lagen träder i kraft en sådan andel av inkomsterna av fastighetsdatasystemets prestationer som bestäms genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet.

6 §

Utlämnande av uppgifter som informationstjänst

Lantmäteriverket skall bereda möjlighet för var och en att på lantmäteribyrån avgiftsfritt få läsa de uppgifter som finns i fastighetsdatasystemet och att göra anteckningar om dem. Mot avgift lämnas uppgifter ut i form av utdrag, intyg, bevis och andra utskrifter eller med hjälp av teknisk anslutning. Om inte särskilda skäl föranleder något annat, kan en kopia av uppgifterna ges i elektronisk form mot avgift.

Utdrag, intyg, bevis och andra utskrifter samt i 1 mom. avsedda kopior kan ges av kommuner, tingsrätter, lantmäteribyråer och magistrater samt med stöd av beslut som lantmäteriverket meddelat även av andra myndigheter som har en teknisk anslutning till fastighetsdatasystemet.

På en sådan myndighets vägnar som avses i 4 § får lantmäteriverket med hjälp av teknisk anslutning lämna ut uppgifter ur fastighetsdatasystemet till domstolar, kommuner, myndigheter som sköter fastighetsbildningsuppgifter, myndigheter inom folkbokföringsförvaltningen, köpvittnen, utskökningsmyndigheter och skattemyndigheter samt dessutom på ansökan bevilja tillstånd att få uppgifter med hjälp av teknisk anslutning för den som behöver uppgifter för samhällsplanering, fastighetsförmedling, beviljande av och tillsyn över kredit eller för något annat jämförbart syfte som har samband med fastigheter. I

användningstillståndet kan tas in villkor om grunden för sökning av uppgifter samt om annan användning av systemet och övervakning av detta.

För översändande av personuppgifter till stater utanför Europeiska unionen gäller 5 kap. personuppgiftslagen (523/1999).

En personbeteckning får utlämnas endast om den som begär personbeteckningen har eller kan ha den i sin besittning med stöd av personuppgiftslagen eller någon annan lag. På ett intyg eller bevis som ges ur fastighetsdatasystemet och som behövs för att en person skall kunna göra sina rättigheter gällande eller fullgöra sina skyldigheter får personbeteckningen antecknas för identifiering av personen i fråga.

7 §

Avgifter

För fastighetsdatasystemets prestationer och informationstjänster tas till staten och kommunen ut avgifter i fråga om vilka 6 § 1 mom. lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) tillämpas, om inte beträffande någon prestation något annat bestäms särskilt.

Storleken av de avgifter som tas ut bestäms genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet. Innan förordningen ges skall jord- och skogsbruksministeriet höra de centrala producenterna av information för fastighetsdatasystemet.

Till de myndigheter som har till uppgift att upprätthålla fastighetsdatasystemet i enlighet med 4 § lämnas uppgifter ur fastighetsdatasystemet med hjälp av teknisk anslutning dock avgiftsfritt för myndighetsverksamheten.

8 §

Skadeståndsansvar

Den som åsamkats skada på grund av ett fel eller en brist i uppgifter som lämnats ut ur fastighetsdatasystemet har rätt att få ersättning av den som lämnat ut uppgiften i enlighet med vad som bestäms i denna paragraf.

Då uppgifter lämnas ut ur fastighetsdatasystemet och någon åsamkas skada skall den som lämnat ut uppgiften ansvara för

1) en skada som orsakas av ett fel eller en brist i en uppgift enligt fastighetsregisterlagen, i enlighet med vad som bestäms i 11 § fastighetsregisterlagen,

2) en skada som orsakas av ett fel eller en brist i en uppgift enligt lagfarts- och inteckningsregistret, i enlighet med vad som bestäms i 7 kap. 4 § jordabalken (540/1995), samt

3) en skada som orsakas av ett fel eller en brist i en uppgift enligt någon annan lag eller förordning, i enlighet med vad som bestäms i skadeståndslagen (412/1974), om inte något annat bestäms särskilt i fråga om någon uppgift.

Den som lämnat ut en uppgift skall höra den som producerat uppgiften före avgörandet av ett ärende som gäller en ersättning enligt 2 mom.

Om ett fel eller en brist i en uppgift som lämnats ut ur fastighetsdatasystemet har orsakats av ett fel eller en brist i en uppgift som överförts till fastighetsdatasystemet eller av försummelse av skyldigheten enligt 4 §, är det offentliga samfundet i fråga skyldigt att ersätta den som lämnat ut uppgiften för det skadestånd som denne betalt.

Om felaktigheten hos en uppgift i fastighetsdatasystemet orsakas av verksamhet enligt 5 § 1 mom. inom lantmäteriverket, vilket svarar för fastighetsdatasystemets förvaltning, ansvarar lantmäteriverket för skada som felet åsamkat den som lämnat ut uppgiften, i enlighet med vad som bestäms i 2 mom.

9 §

Övergång av rätten till skadestånd

Har den skadelidande med stöd av ett avtalsförhållande eller på någon annan sådan särskild grund rätt att av någon få skadestånd för en skada som avses i 8 §, övergår den skadelidandes rätt till skadestånd på staten eller kommunen till den del staten eller kommunen enligt 8 § har betalt ersättning för skadan.

Statens eller kommunens rätt till skade-

stånd med stöd av 1 mom. inträder den dag då staten eller kommunen betalt skadestånd till den skadelidande eller genom ett laga-kraftvunnet domstolsbeslut ålagts att betala skadestånd. Beslut om utkrävande av skadestånd fattas för statens del av vederbörande myndigheter i fråga om de skadestånd de betalt och för kommunens del av kommunstyrelsen. Staten eller kommunen kan helt eller delvis avstå från skadestånd, om det med beaktande av skadans storlek och omständigheterna i övrigt är oskäligt att kräva sådant.

Är två eller flera skadeståndsskyldiga enligt 1 mom. eller på någon annan grund skyldiga att till staten eller kommunen erlagga skadestånd som denna betalt med stöd av 8 §, ansvarar de solidariskt för skadeståndet. Den som inte dömts att betala fullt skadestånd svarar dock endast intill det utdömda beloppet. På fördelningen av ersättningsbeloppet mellan de skadeståndsskyldiga tillämpas dessutom vad som bestäms i 6 kap. 3 § skadeståndslagen.

10 §

Närmare föreskrifter

Lantmäteriverket utfärdar vid behov närmare föreskrifter om det tekniska förfarande som skall iakttas vid upprätthållandet av fastighetsdatasystemet samt om grunderna för sökning av uppgifter, om andra villkor för användningen av systemet och om övervakning av detta.

11 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

12 §

Delegation

Genomförandet och upprätthållandet av fastighetsdatasystemet samt informations-tjänsterna styrs av en delegation. Närmare bestämmelser om delegationens uppgifter och

sammansättning utfärdas genom förordning av statsrådet.

13 §

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.
Vad som i 21 kap. 8 § vattenlagen (264/1961), 6 § 1 mom. lagen om fornminnen (295/1963), 19 § 2 mom. lagen om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996) och

24 § 4 mom., 25 § 3 mom., 27 § 4 mom. samt 30 och 47 § naturvårdslagen (1096/1996) samt 158 § 4 mom. och 164 § 4 mom. markanvändnings- och bygglagen (132/1999) eller med stöd av dem bestäms om anteckning av beslut, avtal och andra liknande uppgifter i fastighetsregistret gäller när denna lag har trätt i kraft registrering av uppgiften i fastighetsdatasystemet.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 31 maj 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Nr 454

L a g

om ändring av fastighetsregisterlagen

Given i Helsingfors den 31 maj 2002

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i fastighetsregisterlagen av den 16 maj 1985 (392/1985) 10 §, sådan den lyder delvis
 ändrad i lag 244/1994,
ändras 1 § 2 mom., 3 § 2 mom. samt 9 och 11 §,
 av dessa lagrum 1 § 2 mom. sådant det lyder i lag 448/2000, 3 § 2 mom. sådant det lyder
 i lag 876/1996 och 9 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 244/1994, och
fogas till 14 b §, sådan den lyder i lag 323/1999, ett nytt 3 mom. som följer:

1 §

Fastighetsregistret är en del av fastighets-
 datasystemet. En uppgift som enligt vad som
 bestäms skall antecknas i fastighetsregistret
 anses ha antecknats i fastighetsregistret när
 uppgiften har registrerats i fastighetsdatasy-
 stemet.

3 §

Lantmäteribråan beslutar på ansökan av
 kommunen eller på eget initiativ om ändring
 av byindelningen och av namnet på en
 registerby. Den som för fastighetsregistret
 beslutar på ansökan av ägaren till en regis-
 terenhet om ändring av registerenhetens
 namn.

9 §

I fråga om fastighetsregisteruppgifternas
 offentlighet tillämpas lagen om offentlighet i

myndigheternas verksamhet (621/1999) och
 för informationstjänster i samband med så-
 dana uppgifter gäller lagen om ett fastighets-
 datasystem och anslutande informations-
 tjänster (453/2002).

11 §

Utöver vad som i 3 kap. 1 och 2 §
 skadeståndslagen (412/1974) bestäms om
 offentliga samfunds skadeståndsansvar är
 staten eller, om registret förs av en fastig-
 hetsingenjör, kommunen skyldig att ersätta
 skada som orsakats av en oriktig uppgift i
 fastighetsregistret, även om sådana fel eller
 försummelser som avses i sistnämnda para-
 graf inte skulle föreligga, såvida uppgiften
 grundar sig på en förrättning som avslutats
 efter att denna lag trätt i kraft eller på ett
 beslut som fastighetsregistermyndigheten har
 fattat efter ikraftträdandet. Förutsättning för
 att en skada skall bli ersatt är dock att den inte
 är ringa och att den skadelidande varken vetat
 eller bort veta att uppgiften var oriktig.

Staten eller kommunen är dock enligt 1 mom. skadeståndsskyldig endast om den oriktiga registeruppgiften gäller

1) arealen av en registerenhet vars område har mätts på nytt vid en förrättning eller i något annat sammanhang,

2) vid en förrättning stiftade, flyttade eller upphävida servitut eller andra motsvarande nyttjanderätter, med undantag av uppgifter om placeringen av ett servitut eller en nyttjanderätt,

3) en fastighets andel i ett samfällt område eller i en gemensam särskild förmån, eller en enskild särskild förmån som hör till fastigheten, om vid en förrättning har träffats ett avgörande som har rättskraft angående andelen eller förmånen, eller

4) registerenheters inbördes läge, till den del läget har bestämts vid en förrättning.

I övrigt skall på sådant ersättande av skada

som avses i denna paragraf tillämpas vad som föreskrivs i skadeståndslagen.

14 b §

— — — — —
Ett beslut av en fastighetsregisterförare om ändring av en registerenhets namn eller av en fastighets art kan antecknas i fastighetsregistret före besvärstidens utgång, om beslutet har fattats i enlighet med ansökan eller om fastighetens ägare ger sitt samtycke till detta.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003 i fråga om 3 § 2 mom., 11 § och 14 b § 3 mom. och i övrigt den 1 juni 2005.

På skadeståndsansvar som grundar sig på en förrättning som avslutats innan denna lags 11 § träder i kraft tillämpas 11 § sådan den lyder när den träder i kraft.

Helsingfors den 31 maj 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Nr 455

**Republikens Presidents öppna brev
om en ändring i statsrådet**

Givet i Helsingfors den 5 juni 2002

Republikens President befriar på begäran filosofie magistern, riksdagsledamoten Suvi Helmi Tellervo Lindén från medlemskap i statsrådet samt från uppdraget att såsom kulturminister handlägga ärenden som hör till undervisningsministeriets verksamhetsområde.

Republikens President utnämner och förordnar samtidigt marknadsföringssekreteraren, riksdagsledamoten Ritva Kaarina Dromberg till medlem av statsrådet samt till kulturminister för handläggning av ärenden som hör till undervisningsministeriets verksamhetsområde.

Helsingfors den 5 juni 2002

**Republikens President
TARJA HALONEN**

Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 456

**Finansministeriets förordning
om fastställande av grundräntan**

Given i Helsingfors den 3 juni 2002

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 1 § lagen den 18 december 1998 om vissa referensräntor (996/1998):

1 §
Finansministeriet har fastställt grundräntan
till 4 procent per år räknat från den 1 juli 2002
till utgången av år 2002.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 10 juni
2002.

Helsingfors den 3 juni 2002

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Lagstiftningsråd Martti Anttinen

Nr 457

Jord- och skogsbruksministeriets förordning om import av hampfrön i vissa fall

Given i Helsingfors den 3 juni 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas vid genomförandet av kommissionens förordning (EG) nr 1093/2001 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 245/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1673/2000 om den gemensamma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion, nedan kommissionens förordning, till den del den gäller import av hampfrön som inte är avsedda som utsäde.

2 §

Behörig myndighet samt kontroll

För verkställigheten av denna förordning och för kontrollen enligt artikel 1 i kommissionens förordning svarar jord- och skogsbruksministeriet, tullmyndigheterna samt kontrollcentralen för växtproduktion.

Jord- och skogsbruksministeriet skall i enlighet med artikel 1 i kommissionens förordning underrätta Europeiska gemenskapernas kommission om tillämpningen av

denna förordning samt om nationella bestämmelser.

3 §

Godkänd importör och registrering

Med *godkänd importör* avses en fysisk person och en enskild eller offentlig juridisk person som förpackar, marknadsför, importerar eller exporterar hampfrön och som upptagits i ett sådant riksomfattande register som förs av jord- och skogsbruksministeriet och som avses i 1 och 4 § lagen om landsbygdsnäringsregistret (1515/1994).

För att importören skall upptas i registret förutsätts att

- 1) importören åtnjuter allmänt förtroende,
- 2) importören har upptagits i handelsregistret eller föreningsregistret eller att sökanden företer någon annan identifieringsutredning,
- 3) importören inte har skatter eller avgifter som har förfallit till betalning och hänför sig till import.

Innan importören kan upptas i registret skall jord- och skogsbruksministeriet skaffa utlåtande i fråga om 2 mom. 1 punkten av rättsregistercentralen och i fråga om 2 mom. 3 punkten av tullstyrelsen.

4 §

Importintyg

En förutsättning för import är att den godkände importören har ett importintyg som är i kraft. Importintyget utfärdas av jord- och skogsbruksministeriet. Importören skall ansöka om ett särskilt importintyg för varje parti hampfrön. Vid ansökan om intyg skall blanketten i bilagan till kommissionens förordning användas. På blanketten skall åtminstone punkterna 4, 5, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 24 samt försäljarens namn i punkt 6 ifyllas.

En förutsättning för beviljandet av importintyg är också att importören har upptagits i det register som avses i 3 §. Importintyget är i kraft högst 12 månader från den dag det beviljats.

5 §

Övriga villkor för importintyg

Importintyg kan beviljas om den godkände importören förbinder sig att inom 12 månader från beviljandet av importintyget lämna ett skriftligt intyg till jord- och skogsbruksministeriet enligt vilket någon av följande åtgärder har vidtagits:

1) behandling som utesluter att fröna används som utsäde eller

2) foderblandning med andra frön än hampa, där andelen hampfrön får utgöra högst 15 procent eller, i vissa undantagsfall och på motiverad begäran av den godkände importören, högst 25 procent, eller

3) export till tredje land.

Om en del av de importerade hampfröna inte har varit föremål för någon av de åtgärder som avses i 1 mom. inom 12 månader från beviljandet av importintyget, kan jord- och skogsbruksministeriet på motiverad begäran av den godkände importören förlänga den tidsfrist som nämns i 1 mom. med en eller två perioder på sex månader. I sådana fall skall jord- och skogsbruksministeriet göra en anteckning om förlängningen av tidsfristen i importintyget.

6 §

Tullmyndighetens övervakningsuppgifter

Då ett hampfröparti som förs in i Finland förete för tullklarering skall den godkände importören också förete tullmyndigheterna ett giltigt importintyg som gäller fröpartiet i fråga.

När hampfröpartiet hänförs till tullbehandling gör tullmyndigheten en anteckning som motsvarar partiet i importintyget.

7 §

Intyg av godkänd importör

En godkänd importör som har vidtagit någon av åtgärderna i 5 § 1 mom. skall skriva ut ett partispecifikt intyg som åtminstone innehåller följande uppgifter:

1) den godkände importörens namn, fullständiga adress, medlemsstat och underskrift,

2) en beskrivning av den åtgärd enligt 5 § 1 mom. som vidtagits samt datum för åtgärden, och

3) hur många kilogram hampfrön som har varit föremål för åtgärden.

Intyget skall lämnas till jord- och skogsbruksministeriet inom de tidsfrister som avses i 5 §.

Jord- och skogsbruksministeriet skall skaffa utlåtande om det skriftliga intyget av kontrollcentralen för växtproduktion. Utlåtandet skall omfatta en bedömning av om den åtgärd enligt 5 § 1 mom. som den godkände importören vidtagit har varit tillräcklig.

8 §

Återkallande av importintyg och tillstånd

Om den godkände importören misstänks för brott enligt 50 kap. strafflagen (39/1889) eller förseelse enligt narkotikalagen (1289/1993) återkallar jord- och skogsbruksministeriet tillfälligt importörens importintyg eller importtillstånd.

Om den godkände importören genom ett lagakraftvunnet beslut konstateras ha gjort sig skyldig till antingen ett brott enligt 50 kap. strafflagen eller en förseelse enligt narko-

Nr 457

tikelagen, återkallar jord- och skogsbruksministeriet importintyget permanent och den godkände importören stryks ur det register som avses i 3 §.

Jord- och skogsbruksministeriet kan också tillfälligt återkalla en godkänd importörs importintyg eller importtillstånd om importören inte har följt tidsfristerna i 5 § eller har lämnat felaktiga eller bristfälliga uppgifter.

Den godkände importören skall återlämna det återkallade importintyget till jord- och skogsbruksministeriet inom sju dagar från det

den godkände importören har fått del av beslutet om återkallelse.

9 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 3 juni 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Överinspektör *Juha Ylä-Autio*